

LA CASA ESPACIOS DOMÉSTICOS MODOS DE HABITAR

II CONGRESO INTERNACIONAL CULTURA Y CIUDAD

GRANADA, 23-25 ENERO 2019



Este Congreso ha contado con una ayuda del Vicerrectorado de Investigación de la Universidad de Granada obtenida en concurrencia competitiva.



© De los textos, sus autores, 2019

© Abada Editores, s.l., 2019 C/ Gobernador, 18 28014 Madrid www.abadaeditores.com

Imagen de portada: La cabaña primitiva, frontispicio realizado por Charles-Dominique-Joseph Eisen para el *Essai sur l'architecture* de Marc-Antoine Laugier, edición de 1755 Fuente: ETH-Bibliothek Zürich

Imagen de contraportada: Grabado encabezando el capítulo "Adspectus Incauti Dispendium" del libro de Theodoor Galle Verdicus Christianus, 1601 Fuente: Vilnius University Library

ISBN 978-84-17301-24-8 IBIC AMA Depósito Legal M-607-2019

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra (www.conlicencia.com; 917021970).











Coordinador de la edición

Juan Calatrava Escobar

Equipo Editorial

David Arredondo Garrido Ana del Cid Mendoza Francisco A. García Pérez Agustín Gor Gómez Marta Rodríguez Iturriaga María Zurita Elizalde

Diseño de cubierta

Francisco A. García Pérez

Il Congreso Internacional Cultura y Ciudad

La Casa. Espacios domésticos, modos de habitar Granada 23-25 enero 2019

Comisión Organizadora

David Arredondo Garrido
Juan Manuel Barrios Rozúa
Emilio Cachorro Fernández
Juan Calatrava Escobar
Ana del Cid Mendoza
Francisco A. García Pérez
Agustín Gor Gómez
Ricardo Hernández Soriano
Bernardino Líndez Vílchez
Juan Francisco Martínez Benavides
Juan Carlos Reina
Marta Rodríguez Iturriaga
María Zurita Elizalde

Comité Científico

Juan Calatrava Escobar, Universidad de Granada (Presidente) Tim Benton, The Open University, Reino Unido Miguel Ángel Chaves, Universidad Complutense de Madrid María Elena Díez Jorge, Universidad de Granada Juan Domingo Santos, Universidad de Granada Carmen Espegel Alonso, Universidad Politécnica de Madrid Rafael García Quesada, Universidad de Granada Carlos García Vázquez, Universidad de Sevilla Fulvio Irace, Politecnico di Milano Ángeles Layuno, Universidad de Alcalá de Henares Marta Llorente, Universitat Politècnica de Catalunya Caroline Maniague, ENSA Rouen Mar Loren Méndez, Universidad de Sevilla Josep Maria Montaner, Universitat Politècnica de Catalunya Xavier Monteys, Universitat Politècnica de Catalunya José Morales Sánchez, Universidad de Sevilla Eduardo Ortiz Moreno, Universidad de Granada Francisco Peña Fernández, Universidad de Granada Antonio Pizza, Universitat Politècnica de Catalunya José Manuel Pozo Municio, Universidad de Navarra Rafael Reinoso Bellido, Universidad de Granada José Rosas Vera, Pontificia Universidad Católica, Santiago de Chile Carlos Sambricio, Universidad Politécnica de Madrid Margarita Segarra Lagunes, Università degli Studi RomaTre Marta Sequeira, Universidade de Lisboa Jorge Torres Cueco, Universitat Politècnica de València Elisa Valero Ramos, Universidad de Granada

Presentación	. XIX
Juan Calatraya	

BLOQUE TEMÁTICO 1

Arquitecturas de la casa: el espacio doméstico a través de la historia

Lo público y lo privado en la forma urbis de Santiago 1910. El espacio doméstico en el Canon Republicano	22
Josep Parcerisa Bundó, José Rosas Vera	
La Alhambra habitada. Experiencias del paisaje desde el espacio arquitectónico Marta Rodríguez Iturriaga	37
Housing and Children: Architectural Models from the Modern Movement Alexandra Alegre	48
Högna Sigurðardóttir. La misteriosa marca indeleble del origen Julio Barreno Gutiérrez	59
Las casillas de peones camineros y su implantación en la costa del sudeste de España	73
Antonio Burgos Núñez, Juan Carlos Olmo García, Francisco José García Castillo	73
El <i>palazzo all'italiana</i> , de la casa del príncipe al principio urbano	82
The City and the House: Going Back to the Future	95
Traditional Urban Housing at Alentejo's "Marble Area"	104
La consolidación del cuarto de baño en las viviendas de la ciudad de São Paulo,	
Brasil	117
La cama amueblada: del objeto a la estancia	126

The Spaces, the People and the Ways of Being at Home in the North of Portugal in the 19th Century	1
Casa de John Soane en Londres (1792-1827). Luz, iluminación y patrimonio Rosalía Fenutría Aumesquet, José Joaquín Parra Bañón	1
Rita Fernández Queimadelos. Los proyectos de viviendas realizados en la DGRD (1943-1946)	1
Arqueología urbana en Barcelona: aproximación a los espacios domésticos entre los siglos IV-VI	1
Memoria e identidad: el espacio de almacenaje en el imaginario doméstico Marta García Carbonero	1
Between Doorkeeper Apartments and Housemaid Rooms: Ways of Living in a Changing Lisbon Maria Assunção Gato, Filipa Ramalhete	1
La casa popular de zaguán, patio y corral. Habitabilidad y protección para el	
siglo XXI	1
Casa en transformación: cocina y tecnología en el siglo XX en Cuenca (Ecuador). María Augusta Hermida, María José Cañar, Guillermo Mauricio Torres	2
Granada: la arquitectura doméstica de la ciudad cristiana	2
Consideraciones históricas sobre la casa tradicional gallega y otras construcciones adjetivas	2
Modern, Rationalist and Mediterranean: Residential Architecture during the Italian Colonization in LibyaAndrea Maglio	2
El confort en la vivienda canaria: de la arquitectura tradicional a los EECN Eduardo Martín del Toro	2
Instalaciones de la casa: el espacio doméstico en el siglo XX en España a través de la tecnología	2
El diedro casa ciudad en la arquitectura nobiliaria de Sevilla: la plaza del Duque Pedro Mena Vega	2
Un primer acercamiento a la <i>Quinta Nova da Assunção</i> en Sintra	2

The Construction of "Minho's" Domestic Space in Portugal's 18th Century Flávia Oliveira	294
Arquitectura moderna en la ciudad histórica. Adalberto Libera y la casa Nicoletti (Roma 1932)	302
Casa Bellia en Turín: nuevos espacios para la burguesía	315
Live-Work Architecture. Learning from Peripheral Neighborhoods of Rio de Janeiro	327
The Relationship Between Inhabitants and Vegetation in the Houses of Maceió in	
the 19th	339
The Home and the World: Domestic Dynamics of the Postwar American Suburban	0.50
House Luísa Sol	350
El hogar de Telva. Miradas femeninas al interior doméstico español 1963-1975 Jorge Tárrago Mingo, Cristina Sunga Zamora	360
La casa jesuita en Granada: el Colegio de San Pablo	371
La habitación en la arquitectura agraria granadina Eduardo Zurita Povedano	381
BLOQUE TEMÁTICO 2 El proyecto doméstico como núcleo de la modernidad: casa sino y vivienda colectiva, del Movimiento Moderno al siglo XXI	gula
Habitar el arte: la casa del coleccionista como modelo experimental de espacio doméstico	394
Domesticidad Mediterránea vs. Modernidad americana de Posguerra. Sert y Rudofsky Mar Loren-Méndez	411
Tradiciones en las políticas de vivienda pública	422

De la Weissenhoff a Oporto, un camino de servicio	430
Le Corbusier's <i>Immeuble-villas</i> and an After Lunch Remembrance	441
Le Corbusier. Une science de logis	454
La casa productiva. Propuestas para la autosuficiencia alimentaria durante la República de Weimar David Arredondo Garrido	470
Modernità y mediterraneità: sincretismo habitacional de Luigi Figini y Gino Pollini	482
Emilio Cachorro Fernández, Cristina Medina Valverde	
El piano Fanfani en Roma: la torre de viviendas y la casa patio	496
Feet on the Sand: Living Spaces in Apartment Buildings by the Sea in Maceió, Brazil	510
Atomic-age Housing. The Fallout Shelter in Cold War America	521
De la manzana a la supermanzana. Recuperación e innovación en la cultura urbanística	531
La ventana y el balcón sobre avenida Providencia (1931/1981): evolución y permanencia de la arquitectura doméstica	544
Towards the Modern Block: Evolution of an Urban Type in Kay Fisker's Prewar Architecture	554
La casa en Isle of Wight (1955-1956) de James Gowan, austeridad en la modernidad británica	566
Villeggiatura urbana: una residencia secundaria en el núcleo urbano de São Paulo Sara Caon	576
Otredades en la habitabilidad de un Monterrey moderno: primeros edificios de departamentos como alternativa a la vivienda unifamiliar	586
Brutalismo doméstico. Un espacio para la contemplación	597

La Casa Barata dos Santos como experimento, por Nuno Portas y Nuno Teotonio (1958-1962)	608
Mª Ángeles Domínguez Durán	
Exploraciones cartográficas comparadas de paisajes residenciales: polígonos	000
/s periferias ordinarias	620
The House as Experiment: House in Sesimbra (1960-64) by Portas and Teotónio	
PereiraHugo L. Farias	634
a piedra en la casa moderna	645
as casas unifamiliares no construidas del programa Case Study Houses Pauline Fonini Felin	657
Modern Housing and Duplex Apartments: Study of Discourses and Practices of a	070
Sabrina Fontenele	670
colígonos de vivienda. Relevancia del diagnóstico en la regeneración urbana de spacios libres	681
A City of Order: on Piccinato's Ataköy	692
Esen Gökçe Özdamar	002
Paisaje y ciudad en las viviendas de la Universidad Laboral de Almería José Ramón González González	702
a imagen de arquitectura en la construcción del subconsciente colectivo Carlos Gor Gómez	713
Prácticas Concretas	725
ropical and Colonial: Single Houses as a Modern Lab in Angola and lozambique (1950-1970)Ana Magalhães	737
Casa y Monumento: Roma habitada	748
Sergio Martín Blas, Milena Farina	. 13
as viviendas para empleados realizadas por las grandes empresas en la España le la posguerra	760
Miriam Martín Díaz, Enrique Castaño Perea	, 00
Lecciones de Louis Kahn: la sala y la casa en Rogelio Salmona y Livio Vacchini Clara E. Mejía Vallejo, Ricardo Merí de la Maza	771

Interior Biopolitics-Domesticity as Mass Media in the Making of Swedish Social
Democracy
Carlota Mir
El arte de lo doméstico. Las casas de Alison y Peter Smithson
La vivienda colectiva como reactivador de hechos de vida urbana
The Façade as an Interface in the Housing Architecture of Rio de Janeiro: Design Repertoire
Mara Oliveira Eskinazi, Pedro Engel Penter
Manuel Gomes da Costa. La casa algarvia del arquitecto
A Wealth of Typological Solutions from the Twenties: Vienna and Frankfurt Alessandro Porotto
Un pueblo entre los muros de un cortijo
This House Is Not a Home
Los dibujos de Rafael Leoz sobre vivienda social
La calle sube al edificio. Vivienda en galería en Madrid, 1949-1956 María del Pilar Salazar Lozano
Casas como células. La metáfora biológica y los nuevos hábitats plásticos, 1955-
Massimiliano Savorra
El hogar que envejece
Repetition and Geometry: The House of the Painter Zigaina Designed by Giancarlo De CarloLuisa Smeragliuolo Perrotta
Plinio Marconi's Public Housing Projects between Innovation and Historical Continuity
Simona Talenti, Annarita Teodosio
Casas patio y bloques: las formas de la vivienda para la ciudad moderna, Arica 1953-73
Horacio Enrique Torrent Schneider

Doméstico y prefabricado: vivienda unifamiliar en Collado Mediano de Alejandro de la Sota	961
Modern Living: Particularities in Rio de Janeiro	971
Denise Vianna Nunes	
Equipando la casa moderna. España, 1927-1936. María Villanueva Fernández, Héctor García-Diego Villarías	982
BLOQUE TEMÁTICO 3	
La vivienda contemporánea desde el punto de vista patrimon	ial
Un carmen en el barrio del Realejo de Granada	997
T y Block House, dos viviendas en Nueva York	1007
Experimentos de casas en el paisaje. Lo cotidiano y lo sublime	1020
Cooperativas vecinales para la recuperación patrimonial de barriadas. Sixto	1001
(Málaga)	1031
Domesticidades del proyecto social del Régimen a través de los poblados de Bárcena (León)	1043
La casa como memoria viva: injertos domésticos en ruinas vernáculas David Ordóñez Castañón, Jesús de los Ojos Moral	1055
PAX – Patios de la Axerquía. Rehabilitación urbana y de casas-patio con procesos cooperativos	1068
La casa contemporánea en el cine: estrategia de difusión y promoción del	4000
patrimonio cultural	1080
Rehabitar después de Habitar Conceição Triqueiros, Mario Saleiro Filho	1092

BLOQUE TEMÁTICO 4

La casa: mitos, arquetipos, modos de habitar

Notas sobre la casa como jardín Xavier Monteys	1104
Interiores de exteriores. La otra raíz del habitar	1116
Género y modos de habitar en la Andalucía del siglo XIX Juan Manuel Barrios Rozúa	1127
La casa veneciana, desde fuera Francisco A. García Pérez	1139
Muerte de la ciudad y desintegración de lo urbano. La casa como refugio Juan Carlos Reina Fernández	1151
The Home and Its Transformations in the Daily Life of a Brazilian Social Housing	1164
Fernanda Andrade dos Santos, Eda Maria Góes	
El jardín secreto de Luis Barragán	1177
A «Part of Sky and a Part of Sea, Even Alone»: Luigi Moretti Villas	1189
La cocina como principal motor de cambio en la vivienda moderna y contemporánea	1199
Casa contra arquitectura, Bernard Rudofsky y el "arte de habitar"	1212
El espacio doméstico en las exposiciones: nuevos conceptos durante la 2ª mitad del s. XX	1224
Manuel Carmona García	
La cocina-moderna en la vivienda colectiva española de la primera mitad del siglo XX	1236
Espacios de sombra y aire, transiciones en la arquitectura mediterránea Antonio Cayuelas Porras	1248

Habitar los hospitales: el bienestar más allá del confort	12
La cocina genérica: del marco físico a la atmósfera esencial	12
The House of Silence: The Franciscan Dwellings in the Colonial Convents of the North-East of Brazil	12
Arquitectura y jardín en la vivienda doméstica española del movimiento moderno Manuel de Lara Ruiz, Carlos Pesqueira Calvo	12
The Italian House vs The American House. Decoration and Life-Style in the 50's Elena Dellapiana	13
Casas de vidrio – 1950: análisis de cuatro ejemplos coetáneos	13
Microarquitecturas a medida. Experiencia de arquitectura social	13
The Made-to-Measure House: From an Ideal Home to a Palace Between the 19 th and 21 st Centuries	13
Holiday Houses in Italy in the 1930s	13
Habitar la materia: apilar Cerdeña. Casa de vacaciones en Arzachena, Marco Zanuso	13
1978. La Gran Casa, o sobre el interior en la obra de Enric Miralles	13
Donde termina la casa y empieza el cielo	13
Green Housing Dream. From Welfare Equality to Deregulation and Desire: Understenshöjden,1989 Andrea Gimeno Sánchez	13
The "Medieval House" of Coimbra: Archeology of Architecture in the Demystification of Archetypes	14
La casa de luz tenue. A propósito de Alvar Aalto, Luis Barragán y Antonio Jiménez Torrecillas	14

Un análisis de la casa excavada-subterránea basado en la Sintaxis Espacial Antonio J. Gómez-Blanco Pontes	1428
King's Foundation: House, Power and Modernity in King Manuel I's inventory (1522-25)	1440
"Raumplan-dwellings": domesticidad y espacio en proyectos de Sejima-SANAA Aida González Llavona	1449
La casa moderna en Cereté, una lección patrimonial	1461
When a Big House Opens Its Doors: The São Marcos Hospital in Braga (17th-18thCenturies)	1471
El mito de la casa pompeyana entre los siglos XIX y XX	1478
Tiendas de campaña en Marte	1493
La casa patio tradicional de la medina marroquí	1506
La forma tectónica de la casa: lo ontológico frente a lo representacional	1518
Habitar el cerro: la casa del arquitecto Bruno Violi en Bogotá Serena Orlandi	1530
Comida a domicilio Nuria Ortigosa Duarte	1541
Domestic Topographies: The House of Lino Gaspar, Caxias, 1953-1955 Maria Rita Pais	1551
La ritualidad higiénica como domesticación espacial en el arte contemporáneo José Luis Panea Fernández	1563
The Housing General Histories and Classes in Literature Fabrizio Paone	1572
"Paraísos" en el armario: homosexualidad y negociación doméstica en la California prebélica	1587

Profundidad espacial. Abriendo el muro. De la habitación sin nombre al jardín de invierno	
Rooms. Aldo Rossi and the House in Ghiffa: Symbol, Dust and Desire Michelangelo Pivetta, Vincenzo Moschetti	. 1609
La colina habitada: características morfológicas y modos de habitar el campo Luigi Ramazzotti	. 1620
El studiolo como teatro de la mente	. 1632
Modos de habitar en contexto de montaña: la región oriental del Atlas en Marruecos	1641
Miguel Reimão Costa, Desidério Batista	1041
La casa en Santiago de Chile a fines del siglo XVIII: valores materiales y simbólicos	. 1652
Hombres de condición inquieta y despegada: el fascinante espectáculo de la precariedad	. 1660
Carmen Rodríguez Pedret Maid Baama and Laundry Sinka Mattery Madarn Hayasa in a Non-madarn	
Maid Rooms and Laundry Sinks Matter: Modern Houses in a Non-modern Context	. 1671
Silvana Rubino	
Inquietante domesticidad Alberto Rubio Garrido	. 1679
Houses for Whom? Between the Habitat and the Inhabiting, on Henri Lefebvre's Quest	. 1688
Teresa V. Sá Una casa es una «machine de l'émotion»	1609
Javier Sáez Gastearena	. 1090
Espacio doméstico e higiene. Políticas del habitar en Sevilla entre los siglos XIX	1710
y XXVictoriano Sainz Gutiérrez	. 1710
La vivienda de los fareros, entre la casa y la máquina	. 1720
Naturalezas en la intimidad; acerca del jardín en los espacios domésticos contemporáneos	1732
Cármenes, pequeñas historias domésticas	. 1743
Juan Antonio Sánchez Muñoz, Vincent Morales Garoffolo	

Algunas casas modernas: de la caverna al hogar	1755
Recuerdos de una escalera. Experiencias domésticas desplazadas en la obra de Siza	1764
¿No habitar es modo de habitar? Siglos de permanencia de mitos y criminalización	1778
Tres modos de habitar la casa popular: cereal, vid y olivar	1787
La expresividad de la racionalidad: La casa estudio para Diego Rivera y Frida Kahlo Luis Villarreal Ugarte	1800
Habitar en Iberoamérica	1811
BLOQUE TEMÁTICO 5 Miradas externas: la casa en la pintura, el cine y la literatura	l
Habitar la aventura: casas de Jules Verne	1824
Casas vacías, olvidadas y recordadas: arte, literatura y memoria	1836
La villa Arpel: machine à habiter, "donde todo se comunica" (Mon Oncle, J. Tati, 1958)	1850
El relato doméstico desde una estrategia vertical	
	1855
Fondos de escena en el cine de Ozu	
	1855 1868 1879

La casa Stahl, una vida de ficción Daniel Díez Martínez	1898
Habitaciones para la escritura: el autor y su espacio de trabajo	1909
Ámbitos privados de la residencia colectiva en el imaginario cinematográfico español	1920
Los registros de la luz. Vermeer y Hopper Luis Eduardo láñez García	1929
Allí reside el tiempo, mi infancia. La cabaña telúrica de Andréi Tarkovski	1940
La casa, la calle y el territorio. Narraciones fotográficas de Guido Guidi Marco Lecis	1951
Entre la literatura y el cine. La casa de Sokúrov en El segundo círculo Pablo López Santana	1961
Habitar un espacio, contemplar un paisaje: mujer, jardín y arquitectura doméstica en China (desde el siglo X hasta el XVIII)	1972
Registro de una mirada, Cape Cod House	1981
La casa como metáfora del viaje. Fotógrafos y arquitectos en Mallorca Maria Josep Mulet Gutiérrez, Joan Carles Oliver Torelló, María Sebastián Sebastián	1993
La mirada indiscreta: la ventana en el cine como generador de emociones Patricia Pozo Alemán	2004
El telar es el cuerpo, el cuerpo es la casa	2016
El espacio doméstico en el cine de Jacques Tati: del bloque tradicional a la vivienda sobre ruedas Helia de San Nicolás Juárez	2024
Fisonomías arquitectónicas. La mediatización de casas de personalidades en Galicia,	2034
Jesús Ángel Sánchez-García Mujeres y jardines en la China clásica: espacios domésticos en Sueño en el	
Pabellón Rojo Beatriz Valverde Vázquez	2046
Notas autobiográficas de los autores	2054





La consolidación del cuarto de baño en las viviendas de la ciudad de São Paulo, Brasil

The Consolidation of Bathroom in the Dwellings of the City of São Paulo, Brazil

Clarissa de Almeida Paulillo

Arquitecta, Profesora adjunta, Universidade Paulista (São Paulo), clapaulillo@gmail.com **Tatiana Sakurai**

Arquitecta, Profesora asistente, Universidade de São Paulo, tsakurai@usp.br

Resumen

La comunicación analiza el surgimiento del baño en las viviendas de la ciudad de São Paulo, hacia el final del siglo XIX y comienzos del XX. Como parte del proceso de modernización y reformas sanitarias, el Estado asumió la construcción de las redes de agua y alcantarillado y decretó el primer Código Sanitario cuyas disposiciones les hacían obligatorias la conexión domiciliaria a las redes y la presencia de los cuartos especiales para letrinas o bañeras. Si la relación con la legislación y la disponibilidad de las redes es evidente, la definición del baño como espacio estandarizado se hizo gradualmente, lo que se observa en sus diferentes tipologías analizadas en las plantas bajas del período. Además, es posible identificar que el surgimiento del baño se asociaba a los cambios en las costumbres de la población, principalmente las vinculadas a nuevos principios higiénicos de los cuerpos y de los espacios.

Palabras clave: baño, redes de agua y alcantarillado, vivienda, costumbres, higiene

Bloque temático: Arquitecturas de la casa: el espacio doméstico a través de la historia

Abstract

This paper examines the emergence of the bathroom in the homes of the city of São Paulo between the late 19th and the early 20th centuries. As part of the process of modernization and sanitary reform, the state of São Paulo undertook the construction of water and sewage networks and implemented the first Sanitary Code, thus making it compulsory to connect houses with these networks and to dedicate special rooms for housing the latrine or the bath. While there is a clear and direct connection between the legislation and the proliferation of sanitary networks, the development of the bathroom as a standardized space was gradual, as can be observed in the typologies found in the floor plans of the period. Finally, it is established that the emergence of the bathroom was associated with the changing habits of the population, especially those linked with new notions of bodily hygiene and its spaces.

Keywords: bathroom, water and sewage networks, house, customs, hygiene

Topic: Architectures of the house: domestic space throughout history

Introducción

El tema de esta comunicación¹ es la relación entre los espacios domésticos y las tecnologías destinadas al confort e higiene en el cambio del siglo XIX para el XX. En ese período, que se caracteriza por el proceso de modernización de las grandes ciudades, se observa una de las mayores transformaciones técnicas de la casa: su articulación a los sistemas de infraestructura urbana. Con la llegada de los servicios de energía y saneamiento en el interior de las viviendas, nace la necesidad de espacios y prácticas específicos para el funcionamiento del nuevo equipamiento, lo que implica un reordenamiento de los ambientes y de la vida doméstica.

Con la mirada hacia la ciudad de São Paulo, Brasil, el enfoque del estudio fue la implementación de las redes de distribución de agua y alcantarillado en las décadas de 1890 a 1920. El principal conjunto documental analizado fueron los proyectos residenciales adjuntados a los pedidos de autorización para nuevas construcciones y reformas enviados a la municipalidad. Se examinaron las permanencias y los cambios en el programa de necesidades de las casas, específicamente en el espacio más modificado por la nueva tecnología de las redes sanitarias: el cuarto de baño. La recogida y el análisis de las fuentes revelaron que ese ambiente, mucho más que modificado, tuvo su configuración definida, se consolidó como ítem obligatorio en las viviendas de la época.

Según sugiere la literatura estudiada, el sistema de canalización de agua y alcantarillado fue el factor responsable de la organización del cuarto de baño por concentrar los equipamientos sanitarios y unir las diferentes prácticas de higiene, lo que originó el patrón de esa habitación como la conocemos hoy. A partir de esa premisa, se verifica como el nuevo ordenamiento del espacio doméstico estaba vinculado a las políticas sanitarias de implantación del sistema urbano de redes.

La implementación de tubería como un servicio básico para toda la población empezó a plasmarse cuando el Estado asumió su producción en 1893, con la creación de la Repartición Técnica de Aguas y Alcantarillados («Repartição Técnica de Águas e Esgotos»). La interferencia estatal estaba en línea con las prerrogativas político-administrativas del nuevo poder republicano, que veía en el proyecto sanitario una de las principales formas de hacer efectivas las nuevas funciones de la ciudad como espacio productivo.

Es importante resaltar que el final del siglo XIX es un período marcado por la ascensión de la economía cafetera y de grandes inversiones en el territorio. Durante esos años, São Paulo pasaba por un intenso proceso de modernización e incremento de su población, en un movimiento que hizo expandir en pocos años los antiguos límites coloniales del área urbana. Sin embargo, el rápido crecimiento y la densificación poblacional implicaron que la ciudad tuviera graves problemas de saneamiento, como el surgimiento de epidemias de fiebre amarilla y cólera en 1893. Las políticas sanitarias se convertían en prioridades en los planes de los gobernantes, de modo que la ampliación de las redes de agua y alcantarillado formaba parte de un conjunto mayor de operaciones que buscaba el control sanitario del territorio.

-

¹ Esta comunicación resulta de la investigación de maestría que generó la disertación intitulada *Corpo, casa e cidade: três escalas da higiene na consolidação do banheiro nas moradias paulistanas (1893-1929)*, de Clarissa de Almeida Paulillo, bajo la tutoría de la Prof.^a Dr.^a Tatiana Sakurai. Realizada en el Programa de Posgrado de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de São Paulo con el apoyo de la Coordinación de Perfeccionamiento de Personal de Nivel Superior (CAPES).

1. Casa higiénica y habitación sanitaria

Además de proveer el sistema urbano de redes, la creación del Código Sanitario Estadual en 1894 fue otro instrumento regulador de las condiciones de salubridad en la ciudad. Aunque el objetivo fueran las viviendas populares, los principales focos de eclosión de las epidemias, el Código diseñó las normas sanitarias que servían a las viviendas en general y estableció lo que sería el estándar de la «casa higiénica». Además de exigir una conexión a las redes urbanas de agua y alcantarillado a todos los tipos de casas, las leyes prescribían no solo la obligatoriedad de instalaciones sanitarias particulares en el interior doméstico, con recomendaciones de la mejor ubicación, como también unas especificaciones técnicas y materiales que se deberían utilizar.

De esa manera, es posible observar en los años subsiguientes un incremento importante en la cantidad de viviendas que pasaron a tener una habitación articulada a las redes urbanas de agua y alcantarillado. En poco tiempo se crearon distintas soluciones para el nuevo compartimiento, según se observó en el estudio seriado de más de 200 proyectos residenciales diseñados entre 1893 y 1901.

Paralelamente a diversos proyectos sin cualquier referencia a la habitación sanitaria, empezaron a surgir desde simples refugios de letrina fuera de la vivienda, cuyo ordenamiento espacial varía entre una dependencia contigua a la edificación y una totalmente despegada –la "casita" en el patio—, hasta configuraciones con cuarto de baño interno completo e integrado a las demás dependencias de la vivienda, conforme se observa en la figura 1 a continuación.



Figura 1: Tipos de habitación sanitaria en las viviendas (1893-1901), São Paulo Fuente: C. de Almeida Paulillo (2015)

Además de la ubicación en relación con el edificio de la casa, otro factor que diferencia las soluciones de la habitación sanitaria es el tamaño. Por lo general, los tipos externos son siempre diminutos mientras que el modelo interno suele ser mucho más grande. El tamaño corresponde a las funciones que se desempeñan en el espacio que, mientras estuvo afuera, se limitaba a albergar la letrina, y cuando se acercó y pasó a estar adentro, recibió otras actividades de limpieza, higiene e incluso de tocado. Esto se refleja en las varias denominaciones del ambiente: para los tipos externos y menores, «letrina» o «W.C.» (water closet); para los más grandes, «baño», «cuarto de baño». También era muy común que dos términos se escribieran juntos, como «baño y W.C.», lo que explicita que el sitio estaba destinado a recibir más que una actividad.

El tipo externo y despegado del cuerpo de la casa, la «casita» en el patio, hace referencia al refugio de la letrina instalada junto a un pozo negro fijo. Por muchos años la directriz para construir viviendas seguía la concepción miasmática, en la que la letrina debería ubicarse separadamente de la casa por el peligro que los efluvios malolientes podrían causar a la salud de sus habitantes. La utilización del pozo negro significaba la ausencia de conexión al sistema de alcantarillado sanitario de la ciudad. Esa solución estaba permitida por el Código Sanitario, que autorizaba la construcción de ese hoyo en la tierra solo cuando la habitación estaba situada en una región desprovista de los servicios urbanos de aguas y alcantarillado.

A su vez, el otro tipo externo, implantado junto a la edificación de la casa, era un ordenamiento espacial originado por las políticas públicas de distribución e implantación de las redes sanitarias en las casas. Como los residentes no tenían que pagar por el asentamiento de la tubería ni del inodoro con la condición de que estuviera fuera de la casa, esa solución era la ideal para las viviendas de gama baja. La cercanía al edificio ocurría por la contigüidad de la pared con la cocina, aprovechando la tubería donde los servicios de agua y alcantarillado eran necesarios. Como se ha observado en el estudio de los proyectos, ese tipo se diseminó en los proyectos residenciales más populares, principalmente en los barrios donde las redes de agua y alcantarillado tardaron más en consolidarse.

Por otro lado, las configuraciones ubicadas en el interior de la casa se mantenían en la mayoría de las veces conectadas a las habitaciones de servicios. Probablemente también por la conveniencia de concentrar la tubería o para beneficiarse de las fumigaciones provenientes de la cocina de leña, el baño dentro de la casa hasta inicios de la década de los 1900 aparece casi siempre junto a la cocina, con acceso desde allí o desde un ambiente de distribución como el pasillo o el comedor.

Según se verificó al recoger proyectos posteriores, entre 1910 y 1920, el número de plantas sin cualquier referencia a la habitación sanitaria prácticamente desaparece, mientras crece el número de viviendas con la habitación sanitaria interna e integrada. Además, se nota una cantidad importante de solicitudes de reformas de edificaciones existentes que incluían añadir el baño. En este tipo de proyecto e incluso en los de nuevas edificaciones hay una multiplicación en el número de habitaciones sanitarias, lo que demuestra usos diferenciados de las prácticas de higiene. La cabina externa permaneció únicamente como refugio del inodoro, mientras el interno, con dimensiones mayores, además del escusado, tenía bañera. En el caso del baño dentro de la casa, se identifica su uso para más actividades, supuestamente restringidas a la familia, al paso que el aposento externo se reservaba para los criados y personas extrañas.

Se observa además que el baño interno ya no está circunscrito a las zonas de servicios y se acerca a los dormitorios, adentrando la región íntima de la casa. Más allá del baño e inodoro, pasa a recibir muchas veces las actividades de tocado y otros cuidados con el cuerpo, como ya sucedía en el programa de las viviendas de alta gama de la época.



Figura 2: Otros tipos de configuración y distribución de la habitación sanitaria en las viviendas (1910-1920), São Paulo Fuente: C. de Almeida Paulillo (2016)

2. Apropiaciones del baño

Como se puede ver, las políticas sanitarias, por medio de códigos y promoción de las redes de infraestructura, fueron factores decisivos para establecer la habitación sanitaria en las viviendas. Sin embargo, si fuera tan solo por esos factores, la habitación sanitaria podría haber permanecido externa o junto a las dependencias de servicios, como en los primeros ejemplos presentados. O incluso haberse reducido a las cabinas de letrina y a un cuarto de baños según lo especificado en el Código Sanitario. Lo que se quiere mostrar en esta parte del artículo es la consideración y el análisis de otras condiciones que ayudaron a conformar y consolidar el ambiente del baño, más allá de la disponibilidad y conexión a las redes de infraestructura sanitaria y las normas de la legislación sanitaria.

2.1. Sistema de significaciones

La proliferación de epidemias como consecuencia de la densificación poblacional del último cuartel del siglo XIX llevó a más atención a las medidas de profilaxis en la ciudad, con destaque para la distribución de los servicios de aguas y alcantarillado canalizados. Ampliamente difundidos en la sociedad, los discursos y acciones de las autoridades médicas y sanitarias reconocían en la suciedad el vector de transmisión de enfermedades, de modo que era necesario controlar la circulación de las aguas puras y servidas para evitar los riesgos de contaminación.

De esa manera, aunque no estuviera disponible para todos, la expectativa de una presunta mejoría de la conexión domiciliaria a las redes orientaba un nuevo régimen de prácticas entre la

población. Es importante notar que, simultáneamente a la oferta de las canalizaciones, había varias acciones deliberadas para extinguir las costumbres relacionadas con el uso compartido y gratuito del agua, como la destrucción de las fuentes para forzar la conexión de las casas a las redes urbanas y la prohibición del uso de ríos y arroyos para bañarse, lavar la ropa o desechar residuos. La condenación de dichas prácticas, como muchas otras comunes hasta ese entonces, se justificaba porque representaban serios riesgos a la salud pública y pasaron a ser consideradas anticuadas e «incivilizadas», verdaderos obstáculos en el proceso de modernización de la ciudad. De esta manera se estableció la relación entre suciedad, enfermedad y retraso, ya que esas costumbres estaban asociadas a los estratos menos favorecidos de la población.

Por otro lado, las condiciones materiales de salubridad, garantizadas sobre todo por el aparato técnico-sanitario, eran inicialmente una condición de las viviendas más privilegiadas debido a su alto costo de instalación. En ese sentido, los cuidados con la limpieza de la casa e higiene personal, bajo la premisa de la preocupación sanitaria, también sirvieron como instrumentos de distinción e inserción social. Estaban asociados a cuestiones de educación y buenos modales.²

Sin embargo, adherir a un modo de vida higiénico era una cuestión de salud pública; no solo para controlar los riesgos de epidemias, como también en la reproducción del sistema político y económico. El gobierno y las élites reconocían la importancia de contrarrestar el retraso del país fortaleciendo su mano de obra y de esa manera las políticas públicas deberían garantizar condiciones adecuadas de salubridad a toda la población. La difusión del aparato técnico no era un lujo para pocos, sino una necesidad, lo que justificaba la obligatoriedad de las instalaciones sanitarias en las viviendas de São Paulo.

La promoción de los servicios de aguas y alcantarillado por el Estado propiciaba la adhesión de un número superior de personas al modelo de vida higiénica, lo que aportaba un estatus de normalización al nuevo régimen de prácticas asociadas al aparato técnico. A medida que se diseminaba y popularizaba el uso de los servicios y equipos, los preceptos de higiene eran cada vez más exigentes. Las capas más ricas utilizaban métodos sofisticados en el cuidado con el cuerpo y el ambiente, aprovechando el ingreso en el mercado brasileño de una nueva y promisoria industria de artículos de limpieza e higiene personal. La publicidad aprovechaba el tono de consejo médico para presentar y persuadir la compra de artículos diversos asociados a la salud e higiene, muchas veces conectados a aspectos de belleza, refinamiento o virilidad.

El consumo no estaba circunscrito únicamente a los artículos de higiene –como lociones, jabones, jaboncillos y papel higiénico–, sino que también al propio equipo técnico. Existían en el mercado diferentes marcas y tipos de bañeras, inodoros y lavamanos, que variaban según aspectos estéticos y de funcionamiento. En la era de la industrialización, los equipos sanitarios ya llamaban la atención para el consumo que iba más allá de las premisas de salubridad. Su funcionamiento mediado por dispositivos y sistemas racionalizados, obtenidos gracias a los avanzos tecnológicos, recordaba la creencia en la Ciencia y en el progreso material como factores fundamentales para aumentar el nivel de vida.

De esa manera, sea en la publicidad enfocada en la venta de productos, en los manuales de comportamiento y educación o en los propios discursos de las autoridades, el nuevo conjunto de prácticas y equipamientos estaba asociado a valores no solo de higiene y salud, como

_

² Manuales domésticos para el público femenino, tratados médicos y diversos artículos publicados por la prensa demuestran claramente esa relación entre distinción, educación e higiene.

también distinción, moral, belleza, orden, progreso y civilidad. En ese tipo de lectura se observa como el baño –por medio de la relación entre el aparato técnico y prácticas– pertenecía a un sistema de significaciones compartido entre los habitantes de la ciudad.

2.2. Agenciamiento

El baño en su disposición espacial y aparato técnico no puede ser comprendido solamente como una forma reflejada y estática de los deseos de higiene y todos los valores asociados de distinción, moral, orden y progreso. Es un artefacto, en el sentido descrito por Ulpiano Meneses,³ que interfiere activamente en las costumbres, prácticas y en las relaciones entre las personas y entre cuerpos y objetos. Mucho más allá que un simple producto del proceso de modernización, es asimismo un vehículo de mediación y conformación de un campo de fuerzas sociales, dentro de un proceso de renovación de valores y sensibilidades.

El hecho de que las leyes y discursos predominantes exigieran el uso del aparato técnico hizo que las actividades de higiene pasaran a reconocerse como legítimas únicamente cuando intermediadas por la nueva tecnología. De igual manera, la prescripción de determinados materiales de acabado para los equipos y el ambiente, como la preferencia por la cerámica y metales por ser lisos y lavables, favoreció que estas características físicas se convirtieran en elementos importantes en la constitución de la propia idea de higiene.

La cuestión es comprender que la noción de qué es estar limpio o sano va mucho más allá del discurso verbal y se construye con la percepción sensorial proveniente de la relación entre el usuario y el conjunto del espacio y equipo. De esa manera, diversas concepciones pueden surgir a partir de ese intercambio, según dice Bruno Latour: el significado no antecede los dispositivos tecnológicos, es decir, se requiere que el aparato técnico medie, interfiera, actúe, para que se construya el sentido de esa interacción.⁴

Un ejemplo claro es la percepción de conveniencia. La tecnología de las redes urbanas transformó los modos de captación de agua y eliminación de los residuos a partir del simple accionamiento de dispositivos. Abrir la llave del grifo o tirar la cadena sustituyeron una gama de tareas que empeñaban tiempo y trabajo corporal (buscar agua en la fuente y llevar los residuos a un sitio para desechos). La inmediata entrada y salida del agua traía una nueva dimensión en la gestión de las actividades —ya no hacía falta cuantificar el líquido necesario para su realización o almacenamiento, de modo que esas tareas se podrían realizar a cualquier momento, sin que se requiriera planificación previa o que se dependiera de mano de obra de sirvientes.

Los equipos sanitarios complementaban la conveniencia: el modo mediatizado de operación, altamente controlado y racionalizado, en tareas estandarizadas (apretar botones, tirar la cadena, girar la llave) garantizaba el aprendizaje automatizado sin requerir gran movilización del cuerpo o esfuerzo para comprenderlo intelectualmente.

Otro aspecto importante era la determinación de los puntos fijos de abastecimiento y desagüe de los fluidos dentro de la casa. Si antes los objetos que cumplían la función de higiene y

³ Ulpiano Meneses, "Morfologia das cidades brasileiras – Introdução ao estudo histórico da iconografia urbana", Revista USP, n.º 30 (1996): 149.

⁴ Bruno Latour, "The Berlin Key or How to Do Words with Things", en *Matter, Materiality and Modern Culture*, ed. por Paul Graves-Brown (Londres: Routledge, 1991), 19.

limpieza estaban dispersos por los ambientes, el sistema de canalizaciones obligaba a posicionar de forma definitiva en el espacio no solo los dispositivos de entrada y salida del agua, como también todo el conjunto de equipos sanitarios. De esa manera se establecía la disposición entre el lavamanos, bañera e inodoro, complementado por la conexión de soportes que acercan cada vez más los objetos de las manos: jabón, esponja, toalla, papel higiénico. Esas facilidades, al estar concentradas en el mismo ambiente, ahorraban en cañería y hacían viable su instalación, a la vez que reducían la necesidad de movimientos y desplazamientos durante el preparo y ejecución de las tareas.

Todos esos aspectos propiciaban mayor comodidad, rapidez y eficiencia en las actividades de higiene, estimulando su regularidad en la rutina diaria. Una vez estabilizadas, las tareas adquirían la condición de normalización, en el sentido de establecer el orden y el control sobre las prácticas de limpieza de la población.

Además de la conveniencia, otras asociaciones pueden surgir del contacto con la materialidad, como sentimientos de placer, sea relacionando higiene con belleza (es importante recordar que el tocado también se hace en el baño), sea relativo a la relajación con el agua tibia de la ablución, o de vigor con el agua fría de la ducha. Se trata de experiencias en el nivel orgánico y corporal que operan sobre los estándares de sensibilidad, promocionando nuevas sensaciones asociadas al bienestar físico y psicológico.

2.3. Confort, privacidad y subjetividad

Esa condición de bienestar es lo que autores como François Beguin Ilaman «confort», «disciplina dulce e insidiosa», responsable por alcanzar una forma de satisfacción corporal tanto física como psicológica, en la que nadie desea ni tiene formas de negar.⁵ Es evidente que esa sensación no era exclusiva de las actividades del baño; el confort ya existía mucho antes en las casas burguesas, una de las principales características de la domesticidad moderna. Reducida a las funciones sociales asociadas al núcleo familiar, la vivienda era cada vez más encerrada en sí misma, en un ambiente propicio a la valorización de la vida privada y los intercambios afectivos, donde se recompensaban las energías físicas y mentales consumidas en el universo «hostil» del trabajo.

La casa pasaba a ser la expresión de la personalidad o, incluso, el lugar de ascensión de la individualidad. La constitución del espacio doméstico pasa, de esa manera, por el aspecto subjetivo del individuo, concomitante a la aprensión objetiva puesta por la materialidad. Esa duplicidad aparece en la discusión de Rice,⁶ en la que dos aspectos orientan la emergencia del interior doméstico: la referencia espacial y las imágenes mentales que se crean sobre él. En ese sentido, el interior doméstico es, al mismo tiempo, una construcción física y psíquica.

Es importante notar que las formas de manifestación de la subjetividad no serán iguales por toda la casa. Aunque no tenga una posición definida en la disposición del espacio doméstico, el baño es, sin lugar a dudas, el ambiente más privado y, justamente por eso, una «conquista psicológica», ya que la «intimidad del lugar se impone con una insistencia hasta entonces desigual: todo debe ser concebido para evitar la presencia de un tercero».⁷

⁵ François Beguin, "As maquinarias inglesas do conforto", Espaço e Debates, n.º 34 (1991): 48.

⁶ Charles Rice, *The Emergence of the Interior* (Londres, Nueva York: Routledge, 2007), 4.

⁷ Georges Vigarello, "Higiene do corpo e trabalho das aparências", en *História do corpo. Vol.2: Da Revolução à Grande Guerra*, ed. por Alain Corbin, Jean-Jacques Courtine y Georges Vigarello (Petrópolis: Vozes, 2008), 386.

El baño tiene uso solitario, distante de las miradas, sin compromiso con representaciones sociales. Es el lugar donde se desarrollan algunas de las pocas experiencias del cotidiano en las que el sujeto puede estar consigo mismo, adquiriendo conciencia de sí por medio del primer mediador físico con el mundo: su propio cuerpo. Ese cuerpo que es controlado según reglas sociales de higiene, moral y etiqueta. Las actividades del baño tienen como objetivo el dominio de su naturaleza salvaje, similar a un «laboratorio de tratamiento de los desechos corporales»: se eliminan el sudor, la orina, heces, células muertas de la piel, halitosis, etc.⁸ En ese sentido, el baño asume el lugar donde se prepara para la presentación en sociedad, exactamente cuando el cuerpo limpio y aseado pasa a ser el blanco de los discursos higienistas, convirtiéndolo en un medio de representación o construcción sociales.

Bibliografía

Beguin, François. "As maquinarias inglesas do conforto". *Espaço e Debates*, n.º 34 (1991): 39-53.

Carvalho, Vânia. Gênero e artefato: o sistema doméstico na perspectiva da cultura material - São Paulo, 1870-1920. São Paulo: EDUSP/ FAPESP, 2008.

Eleb, Monique y Anne Debarre. *L'invention de l'habitation moderne - Paris 1880-1914*. París: Hazan/Archives de l'Architecture Moderne, 1995.

Giedion, Siegfried. La mecanización toma el mando. Barcelona: Gustavo Gili S.A., 1978.

Latour, Bruno. "The Berlin Key or How to Do Words with Things". En *Matter, Materiality and Modern Culture*, editado por Paul Graves-Brown, 10-21. Londres: Routledge, 1991.

Lemos, Carlos Alberto. A República ensina a morar (melhor). São Paulo: Hucitec, 1999.

Lupton, Ellen y J. Abbot Miller. *The Bathroom, the Kitchen, and the Aesthetics of Waste: A Process of Elimination*. Cambridge, MA: MIT List Visual Arts Center, 1992.

Meneses, Ulpiano. "Morfologia das cidades brasileiras – Introdução ao estudo histórico da iconografia urbana". Revista USP, n.º 30 (1996): 142-155.

Paulillo, Clarissa de Almeida. "Corpo, casa e cidade: três escalas da higiene na consolidação do banheiro nas moradias paulistanas (1893-1929)". Disertación de Maestría. Universidade de São Paulo, 2017. http://www.teses.usp.br/teses/disponiveis/16/16134/tde-27062017-165107/pt-br.php.

Rice, Charles. The Emergence of the Interior. Londres, Nueva York: Routledge, 2007.

Sant'Anna, Denise. "Higiene e higienismo entre o Império e a República". En *História do corpo no Brasil*, editado por Mary Del Priore, 283-314. São Paulo: Editora Unesp, 2011.

Vigarello, Georges. "Higiene do corpo e trabalho das aparências". En *História do corpo. Vol.2:* Da Revolução à Grande Guerra, editado por Alain Corbin, Jean-Jacques Courtine y Georges Vigarello, 375-392. Petrópolis: Vozes, 2008.

⁸ Ellen Lupton y J. Abbot Miller, *The Bathroom, the Kitchen, and the Aesthetics of Waste: A Process of Elimination* (Cambridge, MA: MIT List Visual Arts Center, 1992), 1.